MCX 1021 USB

Guida d'uso
User guide

SISTEMA STEREO CON USB/SD/AUX IN
Manuale d'uso e collegamento

STEREO SYSTEM WITH USB/SD/AUX IN
Instruction manual

CHAINE STEREO AVEC USB/SD/AUX IN
Manuel d'emploi et de connexion

STEREOANLAGE MIT USB/SD/AUX IN
Betriebs- und Anschlußanleitung

EQUIPO ESTEREO CON USB/SD/AUX IN
Manual de uso y conexiones

CONJUNTO ESTÉREO COM USB/SD/AUX IN
Manual de utilização e de ligação

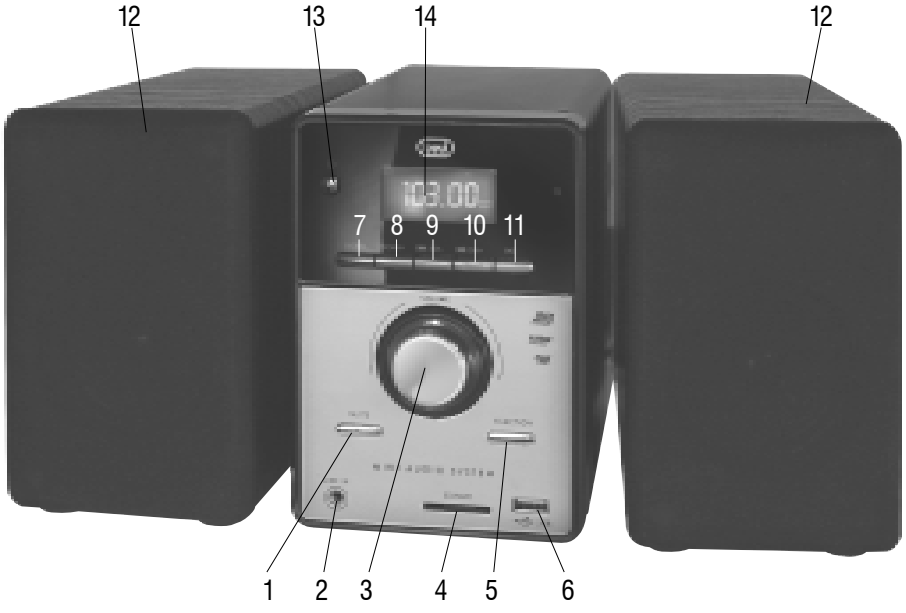
MINI ΣΥΣΤΗΜΑ
ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟΥ ΗΧΟΥ ΜΕ
ΕΙΣΟΔΟΥΣ USB/SD/AUX IN
Οδηγός χρήσης και σύνδεσης

AUX IN

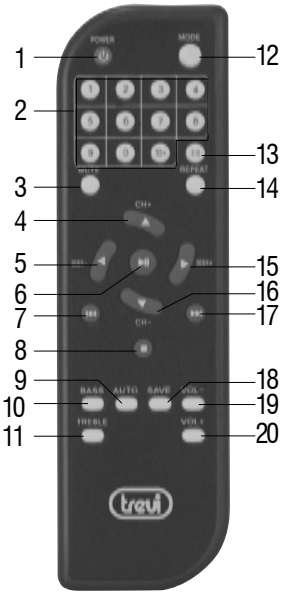
RADIO
FM
STEREO

USB/SD
IN

PLAYER
MP3
WMA


12
13
14
12
7
8
9
10
11
1
2
3
4
5
6

15
16
17
ANT
FM
ROUT
LOUT
WARNING


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
POWER
MODE
REPEAT
CH+
CH-
BASS
AUTO
SAVE
VOL+
TREBLE
VOL-

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

- Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Non ostruite le feritoie di ventilazione.
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE COMANDI

1. Tasto MUTE
2. Ingresso AUX-IN
3. Manopola VOLUME
4. Ingresso scheda SD/MMC
5. Tasto FUNCTION
6. Ingresso USB
7. Tasto SCAN-
8. Tasto SCAN+
9. Tasto ⏮/CH-
10. Tasto ⏭/CH+
11. Tasto ⏵/⏸ PLAY/PAUSE, riproduzione/pausa
12. Altoparlanti
13. Tasto accensione
14. Display
15. Ingresso antenna FM
16. Uscita altoparlante destro
17. Uscita altoparlante sinistro

DESCRIZIONE TELECOMANDO

1. Tasto POWER
2. Tastiera numerica
3. Tasto funzione MUTE
4. Tasto ▲/ CH+
5. Tasto ◀/ SEEK-
6. Tasto ⏵/⏸ PLAY/PAUSA
7. Tasto ⏮ PREC
8. Tasto ■ STOP
9. Tasto AUTO
10. Tasto BASS
11. Tasto TREBLE
12. Tasto MODE
13. Tasto EQ
14. Tasto REPEAT
15. Tasto ⏵/ SEEK+
16. Tasto ▼/ CH-
17. Tasto ⏭ SUCC
18. Tasto SAVE
19. Tasto VOL-
20. Tasto VOL+

USO DEL TELECOMANDO

1. Inserire 2 batterie formato AAA (non in dotazione) assicurandosi di rispettare la polarità e i segni guida all'interno del vano batterie.
2. Il telecomando deve essere puntato verso il ricevitore di segnali infrarossi in un raggio massimo di 60° in una distanza massima di 5 metri.

Per prevenire la perdita di liquido da parte delle batterie con il conseguente danneggiamento del telecomando, assicurarsi di installarle correttamente e di non installare tipologie di batterie diverse (vecchie e nuove, alcaline e zinco-carbone, ecc...).
Rimuovere le batterie dal telecomado se non lo si usa per lunghi periodi.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

Collegare lo spinotto RCA del cavo degli altoparlanti alle prese di uscita altoparlante destro (16) e sinistro (17).
Collegare l'antenna FM alla presa ingresso antenna FM (15).

ALIMENTAZIONE

RETE

Inserire la spina in una presa di corrente C.A. 230V - 50Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

Se non diversamente specificato, le descrizioni dei comandi valgono sia per l'apparecchio che per il telecomando

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

1. Premere sul tasto di accensione/spegnimento generale ON/OFF (13).
2. Agire nuovamente sul tasto di accensione/spegnimento generale ON/OFF per spegnere l'apparecchio.

STANDBY

1. Con l'apparecchio acceso premere sul telecomando il tasto POWER (1) per attivare la funzione standby.
2. Premere di nuovo il tasto POWER (1) per riattivare l'apparecchio dalla funzione stanby.

REGOLAZIONE VOLUME E FUNZIONE MUTE

E' possibile regolare il volume dell'apparecchio tramite il controllo volume (3) o da telecomando con i tasti VOL+ (20) e VOL- (19) su una scala da 0 a 36. Durante la regolazione sul display compare l'indicazione del livello di volume selezionato.
Funzione MUTE: e' possibile attivare la funzione di esclusione audio dell'apparecchio tramite il tasto MUTE (1) o premendo sul telecomando il tasto MUTE(3). Per riattivare l'ascolto premere di nuovo il tasto MUTE.

FUNZIONAMENTO RADIO

1. Accendere l'apparecchio e tramite il tasto FUNCTION (5) sull'apparecchio o tramite il tasto MODE (12) del telecomando premere fino a far comparire sul display l'icona FM.
2. Per effettuare la sintonia e memorizzazione automatica delle stazioni radio premere il tasto ▸/II (11) dell'apparecchio o il tasto AUTO (9) sul telecomando. L'apparecchio automaticamente effettuera' una scansione di tutte le stazioni radio presenti e le memorizzera' fino ad un massimo di 30 stazioni; per richiamare le stazioni memorizzate premere i tasti CH+ (10) o CH- (9).
3. Regolare il volume come desiderate con il controllo VOLUME (3) o da telecomando con i tasti VOL+ (20) e VOL- (19) .
4. Per effettuare la ricerca manuale utilizzare i tasti SCAN+ (8) e SCAN- (7), premendoli a lungo l'apparecchio sintonizzera' il primo segnale forte trovato, premendoli una volta si effettua la sintonia passo-passo con variazioni di frequenza di 0.10MHz. Le stesse operazioni si possono effettuare da telecomando con i tasti SEEK+ (15) e SEEK- (5).
   Tramite il tasto SAVE (18) e' possibile salvare la stazione radio ricevuta:
5. Premere il tasto SAVE (18), sul display iniziera' a lampeggiare un numero.
6. Tramite i tasti CH+ (4) e CH- (16) del telecomando selezionare il numero di memoria sulla quale salvare la stazione radio
7. Premere di nuovo il tasto SAVE (18)

NOTE

Per ottenere la migliore ricezione in FM estendete e orientate l'antenna. Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna, comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

FUNZIONAMENTO LETTORE USB/SD CARD

RIPRODUZIONE

1. Inserire una scheda di memoria SD nell'ingresso SD/MMC (4) o un dispositivo usb nell'ingresso USB (6).
2. Accendere l'apparecchio e tramite il tasto FUNCTION (5) sull'apparecchio o tramite il tasto MODE (12) del telecomando premere fino a far comparire sul display l'icona CARD per attivare la lettura da scheda SD o l'icona USB per attivare la lettura da dispositivo USB.
3. Dopo qualche secondo il lettore partira' automaticamente con la riproduzione dei brani audio trovati (MP3 o WMA).
4. Premere il tasto ▸/II (11) per attivare la pausa.
5. Per disinserire la pausa premere ancora una volta il tasto ▸/II (11).
6. Per fermare la riproduzione da telecomando premere il tasto ■ STOP(8) .

SELEZIONE DIRETTA DI UNA TRACCIA

Per selezionare direttamente una traccia servirsi della tastiera numerica del telecomando (2):

1. Premere i tasti corrispondenti al numero della traccia desiderata.
2. Il lettore automaticamente iniera' la riproduzione del brano musicale scelto.

SALTO TRACCIA

1. Premendo il tasto ⏭(10) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, mentre con il tasto ⏮(9) si passa al brano precedente.
2. Premere e tenere premuto il tasto ⏭(10) o ⏮(9) durante l'ascolto per ricercare velocemente un particolare passaggio musicale; questa funzione non e' disponibile da telecomando.
3. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.

RIPETIZIONE DI UN SINGOLO BRANO, DI TUTTI I BRANI, FUNZIONE INTRO E FUNZIONE RANDOM

Premendo piu' volte il tasto REPEAT (14) sul telecomando e' possibile attivare in sequenza:

1. **ONE**: ripetizione continua di un singolo brano (sul display compare l'icona ⟲)
2. **INTRO**: l'ascolto dei primi secondi di ogni brano (sul display compare per qualche secondo la scritta "int")
3. **ALL**: ripetizione continua di tutti i brani musicali (sul display compare l'icona ALL).
4. **RANDOM**: ascolto casuale dei brani musicali (sul display compare l'icona RAN)

Come impostazioni predefinte l'apparecchio e' settato su ALL

CONTROLLO TONI ALTI, BASSI ED EQUALIZZAZIONI

E' possibile effettuare una regolazione dei toni alti e bassi nei brani musicali riprodotti:

1. **Toni alti**: premere il tasto TREBLE (11), sul display compare la scritta "t" con un numero che indica il livello di toni alti; attraverso i tasti VOL- (19) e VOL+(20) regolare il livello desiderato (da 0 a 14, 7 valore predefinito)
2. **Toni bassi**:premere il tasto BASS (10), sul display compare la scritta "b" con un numero che indica il livello di toni bassi; attraverso i tasti VOL- (19) e VOL+(20) regolare il livello desiderato (da 0 a 14, 7 valore predefinito)

Sono inoltre disponibili diversi tipi di equalizzazione sonora con cui ascoltare i barni musicali:

1. Premere piu' volte il tasto EQ (13) per selezionare in successione AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA.

L 'equalizzazione predefinita e' NOA (Normal).

INGRESSO AUX IN

1. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite apposito cavo all'ingresso AUX IN (2).
2. Accendere l'apparecchio e tramite il tasto FUNCTION (5) sull'apparecchio o tramite il tasto MODE (12) del telecomando premere fino a far comparire sul display la scritta LINE.
3. Comandare l'unità esterna dai propri comandi.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione:	..... C.A. 230V 50Hz
Potenza massima in uscita:	..... 8W + 8W
Dimensioni unità centrale:	.....111x160x200mm
Dimensioni altoparlanti:	.....100x160x200mm

SEZIONE RADIO

Bande di frequenza:	..... FM 87,5 - 108 MHz

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.

CARE AND MAINTENANCE

Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

DESCRIPTION OF CONTROLS

1. MUTE key
2. AUX-IN input
3. VOLUME selector
4. SD/MMC card slot
5. FUNCTION key
6. USB port
7. SCAN- key
8. SCAN+ key
9. ⏮/CH- key
10. ⏭/CH+ key
11. ⏵/⏸ PLAY/PAUSE key, playback/pause
12. Speakers
13. Power-on key
14. Display
15. FM antenna input
16. Right speaker output
17. Left speaker output

REMOTE CONTROL DESCRIPTION

1. POWER key
2. Numeric keypad
3. MUTE function key
4. 5/ CH+ key
5. ⏴ / SEEK- key
6. ⏵/⏸ PLAY / PAUSE key
7. ⏮ PREV key
8. ■ STOP key
9. AUTO key
10. BASS key
11. TREBLE key
12. MODE key
13. EQ key
14. REPEAT key
15. ⏵/ SEEK+ key
16. ⏷/ CH- key
17. ⏭ NEXT key
18. SAVE key
19. VOL- key
20. VOL+ key

USING THE REMOTE CONTROL

1. Insert 2 AAA batteries (not supplied) making sure you respect the polarity and the indications inside the battery compartment.
2. The remote control must be pointed at the infrared signal receiver at a maximum radius of 60° within a maximum distance of 5 metres.
   In order to prevent leakage of liquids from the batteries and subsequent damages to the remote control, ensure that the batteries are installed correctly and that you do not use different kinds of batteries (old with new, alkaline with zinc-carbon, etc.).
   Remove the batteries from the remote control if it is not used for long periods of time.

INSTALLATION AND CONNECTION

Connect the RCA plug of the speakers cable to the output socket of the right (16) and left (17) speaker.
Plug the FM antenna into the FM antenna input socket (15).

POWER SUPPLY

CONNECTING TO THE MAINS SUPPLY

Fit the plug into an AC 230V - 50Hz socket. Do not plug the appliance to different power.
Unless otherwise specified, the controls description applies to both the appliance and the remote control.

ON/OFF SWITCHING

1. Press the main ON/OFF key (13).
2. Press the main ON/OFF key again to switch the appliance off.

STANDBY

1. When the appliance is on, press the POWER key (1) of the remote control to activate the standby function.
2. Press the POWER key (1) again to resume the appliance from the standby mode.

VOLUME CONTROL AND MUTE FUNCTION

It is possible to control the volume from the appliance by using the volume control (3) or from the remote control with the VOL+ (20) e VOL- (19) keys, with a range of 0 to 36. While adjusting the volume, the display will show the level of the selected volume.
MUTE function: it is possible to activate the audio off function with the MUTE key (1) or with the MUTE key (3) on the remote control. To switch the audio on, press the MUTE key again.

RADIO FUNCTION

1. Switch the appliance on and press the FUNCTION key (5) on the appliance or the MODE key (12) on the remote control until the FM icon is displayed.
2. In order to tune and store automatically, use the ▸/II (11) key on the appliance or the AUTO key (9) on the remote control. The appliance will automatically scan all the available radio stations and will store up to a maximum of 30 stations; in order to recall the stored stations, press the CH+ (10) or CH- (9) keys.
3. Adjust the volume using the VOLUME control (3) or using the VOL+ (20) and VOL- (19) keys on the remote control.
4. In order to perform a manual search, use the SCAN+ (8) and SCAN- (7) keys, holding them will cause the appliance to tune on the first strong signal, pressing them once will allow you to perform a step by step tuning, with frequency variations of 0.10MHz. You can perform the same actions by using the SEEK+ (15) and SEEK- (5) keys on the remote control.
   You can save the radio station by using the SAVE key (18):
5. Press the SAVE key (18). A number will start blinking on the display.
6. With the CH+ (4) and CH- (16) keys on the remote control, select the memory number that you want to use to store the station.
7. Press the SAVE key (18) again.

NOTES

To obtain the best reception in FM, extend and orient the antenna. If the reception is bad, try adjusting the length and orientation of the antenna. However, the reception quality depends very much on where the appliance is placed.

USB/SD CARD READER OPERATION

PLAYBACK

1. Make sure that an SD memory card is inserted in the SD/MMC slot (4) or a USB device is inserted in the USB port (6).
2. Switch the appliance on and press the FUNCTION key (5) on the appliance or the MODE key (12) on the remote control until the CARD icon is displayed if you want to read the SD card or the USB icon if you want to read from a USB device.
3. After a few seconds the reader will automatically start playing the detected audio tracks (MP3 or WMA).
4. Press the ▸/II key (11) to pause.
5. To disable the pause, press once again the ▸/II key (11).
6. To stop playback using the remote control, press the ■ STOP key (8).

DIRECT TRACK SELECTION

In order to directly select a track, use the numeric keypad of the remote control (2):

1. Press the number of the desired track.
2. The reader will automatically play the selected track.

TRACK SKIP

1. Pressing the ⏭key (10) during playback to skip to the next track, while the ⏮key (9) will allow you to go back to the previous track.
2. Press and hold the ⏭ key (10) or the ⏮key (9) during playback for a fast search for a special section of the track.
3. Release the key to return to normal playback mode.

REPLAY A SINGLE TRACK, ALL THE TRACKS, INTRO AND RANDOM FUNCTIONS

By pressing the REPEAT key (14) more than once on the remote control, you can activate the following functions:

1. **ONE:** continuous playback of a single track (the ⟲ icon is displayed).
2. **INTRO:** playback of the first few seconds of each track (the message "int" is displayed for few seconds).
3. **ALL:** continuous playback of all tracks (the message ALL is displayed).
4. **RANDOM:** random playback of all tracks (the RAN icon is displayed).

By default, the appliance is set on ALL.

TREBLE AND BASS CONTROL AND EQUALISATIONS

It is possible to adjust bass and treble in the tracks you play:

1. Treble: press the TREBLE key (11), the message "t" with a number that shows the level of the treble is displayed. With the VOL- (19) and VOL+(20) keys adjust to the desired level (0 to 14 with 7 as default).
2. Bass: press the BASS key (10), the message "b" with a number that shows the level of the bass is displayed. With the VOL- (19) and VOL+(20) keys adjust to the desired level (0 to 14 with 7 as default).

Different kinds of equalisation are also available:

1. Press the EQ key (13) more than once to select AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA in this order. The default equalisation is NOA (Normal).

AUX-IN INPUT

1. Connect any unit with an audio output with the specific cable to the AUX-IN input (2).
2. Switch the appliance on and press the FUNCTION key (5) on the appliance or the MODE key (12) on the remote control until LINE is displayed.
3. Control the external unit with its controls.

TECHNICAL FEATURES

GENERAL FEATURES

Power supply:	AC 230V - 50Hz
Maximum output power:	8W + 8W
Central unit size:	111x160x200mm
Speakers size:	100x160x200mm

RADIO SECTION

Frequency bands:	FM 87.5 - 108 MHz

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.

- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Touche MUTE
2. Prise d'entrée AUX-IN
3. Bouton VOLUME
4. Prise d'entrée carte SD/MMC
5. Touche FUNCTION
6. Port USB
7. Touche SCAN-
8. Touche SCAN+
9. Touche ⏮/CH-
10. Touche ⏭/CH+
11. Touche ⏵/⏸ PLAY/PAUSE, lecture/pause
12. Haut-parleurs
13. Touche mise en marche
14. Afficheur
15. Prise antenne FM
16. Prise de sortie haut-parleur droit
17. Prise de sortie haut-parleur gauche

DESCRIPTION TÉLÉCOMMANDE

1. Touche POWER
2. Clavier numérique
3. Touche fonction MUTE
4. Touche ▲/ CH+
5. Touche ◀ / SEEK-
6. Touche ⏵/⏸ PLAY/PAUSE
7. Touche 9PREC
8. Touche ■ STOP
9. Touche AUTO
10. Touche BASS
11. Touche TREBLE
12. Touche MODE
13. Touche EQ
14. Touche REPEAT
15. Touche ⏵/ SEEK+
16. Touche ▼/ CH-
17. Touche ⏭ SUIV
18. Touche SAVE
19. Touche VOL-
20. Touche VOL+

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Placez les 2 piles au format AAA (non fournies) en vous assurant de bien respecter la polarité et les signes indicateurs situés à l'intérieur du logement des piles.
2. La télécommande doit être dirigée vers le récepteur de signaux infrarouges dans un angle de 60° au maximum et à une distance de 5 m au maximum.
   Afin d'éviter la perte de liquide des piles entraînant un endommagement de la télécommande, assurez-vous de bien avoir placé les piles et de ne pas installer des piles de typologies différentes (vieilles et neuves, alcalines et zinc-carbone, etc.).
   Retirez les piles de la télécommande si cette dernière n'est pas utilisée pendant une période de longue durée.

INSTALLATION ET BRANCHEMENT

Branchez la fiche RCA du câble des haut-parleurs sur les prises de sortie haut-parleur droit (16) et gauche (17).
Branchez l'antenne FM sur la prise d'entrée de l'antenne FM (15).

ALIMENTATION

CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant C.A. 230V - 50Hz. Ne branchez pas cet appareil sur des prises ayant une tension autre que celle indiquée.

Sauf indications contraires, les descriptions des commandes sont valables tant pour l'appareil que pour la télécommande.

MARCHE/ARRÊT

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt ON/OFF (13).
2. Appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt ON/OFF pour mettre l'appareil hors tension.

STAND-BY

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche POWER (1) de la télécommande pour activer la fonction stand-by.
2. Appuyez à nouveau sur la touche POWER (1) pour rallumer l'appareil et quitter la fonction stand-by.

RÉGLAGE DU VOLUME ET FONCTION MUTE

Vous pouvez régler le volume de l'appareil à l'aide du réglage de volume (3) ou à l'aide des boutons VOL+ (20) et VOL- (19) de la télécommande allant de 0 à 36. Pendant le réglage, l'indication du niveau de volume sélectionné s'affiche.
Fonction MUTE : vous pouvez activer la fonction de désactivation audio de l'appareil à l'aide de la touche MUTE (1) ou en appuyant sur la touche MUTE (3) de la télécommande. Pour réactiver l'écoute, appuyez à nouveau sur la touche MUTE.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Allumez l'appareil et, à l'aide de la touche FUNCTION (5) sur l'appareil ou à l'aide de la touche MODE (12) de la télécommande, appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'icône FM s'affiche.
2. Pour effectuer l'accord et la mémorisation automatique des stations de radio, appuyez sur la touche 4/;(11) de l'appareil ou sur la touche AUTO (9) de la télécommande. L'appareil effectue automatiquement une recherche de toutes les stations de radio présentes et mémorisera jusqu'à un maximum de 30 stations parmi celles trouvées ; pour retrouver les stations mémorisées, appuyez sur les touches CH+ (10) ou CH- (9).
3. Réglez le volume à votre gré avec le réglage VOLUME (3) de la télécommande, ou bien avec les touches VOL+ (20) et VOL- (19).
4. Pour effectuer la recherche manuelle, utilisez les touches SCAN+ (8) et SCAN- (7). En appuyant longtemps sur ces dernières, l'appareil syntonise le premier signal fort trouvé ; en appuyant sur ces touches une seule fois, l'appareil effectue l'accord petit à petit à travers des variations de fréquence de 0,10 MHz.
   Ces opérations peuvent également être effectuées à l'aide de la télécommande avec les touches SEEK+ (15) et SEEK- (5). À l'aide de la touche SAVE (18), il est possible d'enregistrer la station de radio réceptionnée :
5. Appuyez sur la touche SAVE (18) : un numéro commence à clignoter sur l'afficheur.
6. À l'aide des touches CH+ (4) et CH- (16) de la télécommande, sélectionnez le numéro de mémoire sur lequel vous souhaitez mémoriser la station de radio.
7. Appuyez à nouveau sur la touche SAVE (18)

REMARQUES

Déployez et orientez l'antenne, afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne. La qualité de réception FM dépend toutefois beaucoup de l'endroit où est placé l'appareil.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR USB/CARTE SD

LECTURE

1. Introduisez une carte mémoire SD dans la prise d'entrée SD/MMC (4) ou un dispositif USB dans le port USB (6).
2. Allumez l'appareil et, à l'aide de la touche FUNCTION (5) sur l'appareil ou à l'aide de la touche MODE (12) de la télécommande, appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'icône CARD s'affiche pour activer la lecture de la carte SD ou l'icône USB pour activer la lecture du dispositif USB.
3. Après quelques secondes, le lecteur commence automatiquement la lecture des pistes audio trouvées (MP3 ou WMA).
4. Appuyez sur la touche ▸/II (11) pour activer la pause.
5. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche ▸/II (11).
6. Pour arrêter la lecture à l'aide de la télécommande, appuyez sur la touche ■ STOP(8).

SÉLECTION DIRECTE D'UNE PISTE

Pour sélectionner directement une piste, utilisez le clavier numérique de la télécommande (2) :
1. Appuyez sur les touches correspondant au numéro de la piste souhaitée.
2. Le lecteur lance automatiquement la lecture du morceau de musique sélectionné.

SAUT DE PISTE

1. En appuyant sur la touche ⏭ (10) pendant l'écoute, vous passez à la piste suivante, alors qu'avec la touche ⏮ (9) vous passez au morceau précédent.
2. Appuyez et gardez enfoncée la touche ⏭ (10) ou ⏮ (9) pendant l'écoute pour rechercher rapidement un passage du morceau.
3. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.

RÉPÉTITION D'UN SEUL MORCEAU, DE TOUS LES MORCEAUX, FONCTION INTRO ET FONCTION RANDOM

En appuyant plusieurs fois sur la touche REPEAT (14) de la télécommande, il est possible d'activer en séquence :
1. ONE : répétition continue d'un seul morceau (l'icône ⟲ s'affiche)
2. INTRO : lance l'écoute des premières secondes de chaque morceau (le symbole " int " s'affiche pendant quelques secondes)
3. ALL : répétition continue de tous les morceaux de musique (l'icône ALL s'affiche).
4. RANDOM : lecture aléatoire de tous les morceaux de musique (l'icône RAN s'affiche)

L'appareil est réglé par défaut sur ALL.

RÉGLAGES DES TONALITÉS GRAVES, AIGUËS ET ÉGALISATIONS

Il est possible d'effectuer un réglage des tonalités graves et aiguës pour les morceaux de musique écoutés :
1. Tonalités aiguës : appuyez sur la touche TREBLE (11), le symbole " t " s'affiche avec le chiffre indiquant le niveau des tonalités aiguës ; à l'aide des touches VOL- (19) et VOL+ (20) réglez le niveau souhaité (allant de 0 à 14, 7 étant le réglage par défaut)
2. Tonalités graves : appuyez sur la touche BASS (10), le symbole " b " s'affiche avec le chiffre indiquant le niveau des tonalités graves ; à l'aide des touches VOL- (19) et VOL+ (20) réglez le niveau souhaité (allant de 0 à 14, 7 étant le réglage par défaut)

Plusieurs types d'égalisation sonore avec lesquels vous pouvez écouter les morceaux de musique sont par ailleurs disponibles :
1. Appuyez plusieurs fois sur la touche EQ (13) pour sélectionner successivement AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA.

L'égalisation par défaut est NOA (Normal).

PRISE D'ENTRÉE AUX IN

1. Au moyen d'un câble spécial, branchez une unité de n'importe quel type équipée d'une sortie audio sur la prise d'entrée AUX IN (2).
2. Allumez l'appareil et, à l'aide de la touche FUNCTION (5) sur l'appareil ou à l'aide de la touche MODE (12) de la télécommande, appuyez sur la touche jusqu'à ce que le message LINE s'affiche.
3. Contrôlez l'unité externe à travers ses commandes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Alimentation :	CA 230V 50Hz
Puissance de sortie maximale :	8W + 8W
Dimensions unité centrale :	111x160x200mm
Dimensions haut-parleurs :	100x160x200mm

SECTION RADIO

Bandes de fréquence :	**FM 87,5 - 108 MHz**

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.

- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.
Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Taste MUTE
2. Eingang AUX-IN
3. Drehknopf LAUTSTÄRKEREGLER
4. Eingang SD-/MMC-Karte
5. Taste FUNCTION
6. USB-Eingang
7. Taste SCAN-
8. Taste SCAN+
9. Taste ⏮/CH-
10. Taste ⏭/CH+
11. Taste ⏵/⏸ PLAY/PAUSE, Wiedergabe/Pause
12. Lautsprecher
13. Einschalttaste
14. Display
15. Eingang FM-Antenne
16. Ausgang rechter Lautsprecher
17. Ausgang linker Lautsprecher

BESCHREIBUNGDER FERNBEDIENUNG

1. Taste POWER
2. Zifferntastenblock
3. Funktionstaste MUTE
4. Taste ⏶/ CH+
5. Taste ⏴/ SEEK-
6. Taste ⏵/⏸ PLAY/PAUSE
7. Taste ⏮VORH
8. Taste ■ STOP
9. Taste AUTO
10. Taste BASS
11. Taste TREBLE
12. Taste MODE
13. Taste EQ
14. Taste REPEAT
15. Taste ⏵/ SEEK+
16. Taste ⏷/ CH-
17. Taste ⏭ NÄCH
18. Taste SAVE
19. Taste VOL-
20. Taste VOL+

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

1. Zwei AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang) unter Berücksichtigung der Polarität und der Zeichnung auf der Innenseite des Batteriefachs einsetzen.
2. Die Fernbedienung auf den Empfänger der Infrarotsignale innerhalb eines Winkels von maximal 60° und in einem Abstand von maximal 5 Metern richten.

Um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, wodurch die Fernbedienung beschädigt werden kann, sich vergewissern, dass die Batterien richtig eingelegt und keine verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwendet wurden (alte und neue, Alkaline- und Zink-Kohle-Batterien, usw.).
Die Batterien herausnehmen, falls die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht gebraucht wird.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Den RCA-Stecker des Lautsprecherkabels an die Ausgangsbüchsen des rechten (16) und linken (17) Lautsprechers anschließen. Die FM-Antenne an die Eingangsbüchse der FM-Antenne (15) anschließen.

VERSORGUNG

NETZBETRIEB

Den Stecker in eine Steckdose mit 230V - 50Hz Wechselstrom einstecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die nicht den oben genannten Werten entspricht.
Die Beschreibungen der Bedienelemente beziehen sich sowohl auf das Gerät als auch auf die Fernbedienung, soweit nicht anders angegeben.

EIN- / AUSSCHALTEN

1. Die Ein-/Ausschaltetaste ON/OFF (13) drücken.
2. Die Ein-/Ausschaltetaste ON/OFF erneut betätigen, um das Gerät auszuschalten.

STANDBY

1. Bei eingeschaltetem Gerät, die Taste POWER (1) auf der Fernbedienung drücken, um den Standby-Modus zu aktivieren.
2. Die Taste POWER (1) erneut drücken, um den Standby-Modus zu deaktivieren.

LAUTSTÄRKEREGULIERUNG UND MUTE-FUNKTION

Die Lautstärke des Geräts kann mit dem Lautstärkeregler (3) oder über die Tasten VOL+ (20) und VOL- (19) der Fernbedienung von 0 bis 36 eingestellt werden. Während der Einstellung wird die gewählte Lautstärke auf dem Display angezeigt.
MUTE-Funktion: Die Stummschaltung-Funktion des Geräts kann mit der Taste MUTE (1) oder durch Druck der Taste MUTE(3) auf der Fernbedienung aktiviert werden. Zur Wiederherstellung des Tons wird die Taste MUTE erneut gedrückt.

RADIOBETRIEB

1. Das Gerät einschalten und die Taste FUNCTION (5) am Gerät oder die Taste MODE (12) auf der Fernbedienung drücken, bis das FM-Symbol auf dem Display erscheint.
2. Um die Abstimmung und den automatischen Sendersuchlauf durchzuführen wird die Taste ▸/II (11) am Gerät oder die Taste AUTO (9) auf der Fernbedienung gedrückt. Das Gerät wird den automatischen Suchlauf aller vorhandenen Funksendern starten und bis zu max. 30 Stationen speichern. Um die gespeicherten Sender nacheinander abzurufen werden die Tasten CH+ (10) oder CH- (9) gedrückt.
3. Die gewünschte Lautstärke über den LAUTSTÄRKEREGLER (3) oder mit den Tasten VOL+ (20) und VOL- (19) auf der Fernbedienung einstellen.
4. Der manuelle Suchlauf wird durch die Tasten SCAN+ (8) und SCAN- (7) aktiviert. Bei langem Drücken der Tasten hält der Suchlauf beim ersten stärkeren Sender an, bei kurzem Drücken der Tasten wird ein “schrittweiser” Suchlauf vorgenommen, wodurch die Frequenz um 0.10 MHz geändert wird.
   Der gleiche Vorgang kann über die Fernbedienung mit den Tasten SEEK+ (15) und SEEK- (5) durchgeführt werden.
   Mit der Taste SAVE (18) wird der empfangene Funksender gespeichert:
5. Die Taste SAVE (18) drücken, auf dem Display beginnt eine Nummer zu blinken.
6. Mit den Tasten CH+ (4) und CH- (16) der Fernbedienung die Nummer anwählen, unter der den Funksender gespeichert wird.
7. Die Taste SAVE (18) erneut drücken.

ANMERKUNGEN

Für einen guten Empfang in FM sollte die Antenne ausgezogen und ausgerichtet werden. Ist der Empfang nicht zufriedenstellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch stark von der Umgebung abhängig, in der sich das Gerät befindet.

BETRIEB USB/SD-CARD-PLAYER

WIEDERGABE

1. Eine SD-Speicherkarte in den SD/MMC-Eingang (4) oder ein USB-Gerät in den USB-Eingang (6) einstecken.
2. Das Gerät einschalten und die Taste FUNCTION (5) am Gerät oder die Taste MODE (12) auf der Fernbedienung drücken, bis das CARD-Symbol auf dem Display erscheint, um das Einlesen von SD-Karte oder das USB-Symbol, um das Einlesen von USB-Gerät zu aktivieren.
3. Nach einige Sekunden wird der Player automatisch mit der Wiedergabe der gefundenen Audiostücke (MP3 oder WMA) starten.
4. Die Taste ▸/II (11) drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren.
5. Die Taste ▸/II (11) erneut drücken, um die Pausenfunktion zu deaktivieren.
6. Um die Wiedergabe über die Fernbedienung abzubrechen wird die ■ STOP-Taste (8) gedrückt.

DIREKTWAHL EINES TITELS

Ein Titel kann direkt über den Zifferntastenblock der Fernbedienung (2) gewählt werden:

1. Die entsprechenden Nummern des gewünschten Titels drücken.
2. Der Player wird automatisch mit der Wiedergabe des ausgewählten Musikstücks starten.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Durch Druck der Taste ⏭(10) während der Wiedergabe springt man zum nächsten Titel, durch Druck der Taste ⏮(9) springt man zum vorherigen Titel.
2. Die Taste ⏭(10) oder ⏮(9) während der Wiedergabe drücken und gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musiktitels zu suchen.
3. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

WIEDERHOLUNG EINES EINZELNEN STÜCKS, ALLER STÜCKE, INTRO- UND RANDOMFUNKTION

Durch mehrmaliges Drücken der Taste REPEAT (14) auf der Fernbedienung können folgende Funktionen aktiviert werden:

1. **ONE:** Endloswiederholung eines einzelnen Stückes (auf dem Display erscheint das Symbol).
2. **INTRO:** Wiedergabe der ersten Sekunden eines jeden Stückes (auf dem Display erscheint für einige Sekunden die Angabe "int").
3. **ALL:** Endloswiederholung aller Musikstücken (auf dem Display erscheint das Symbol ALL).
4. **RANDOM:** Zufallswiedergabe der Musikstücken (auf dem Display erscheint das Symbol RAN).

Das Gerät ist auf den ALL-Modus voreingestellt.

HOCH- UND TIEFTÖNEKONTROLLE UND KLANGREGELUNGEN

Es besteht die Möglichkeit die Hoch- und Tieftöne in das laufende Musikstück einzustellen:

1. **Hochtöne:** Die Taste TREBLE (11) drücken, auf dem Display erscheint die Angabe "t" mit einer Nummer die das Niveau der Hochtöne anzeigt. Das gewünschte Niveau (von 0 bis 14, voreingestellter Wert 7) über die Tasten VOL- (19) und VOL+ (20) einstellen.
2. **Tieftöne:** Die Taste BASS (10) drücken, auf dem Display erscheint die Angabe "b" mit einer Nummer die das Niveau der Tieftöne anzeigt. Das gewünschte Niveau (von 0 bis 14, voreingestellter Wert 7) über die Tasten VOL- (19) und VOL+ (20) einstellen.

Zum Anhören der Musikstücke kann auch zwischen verschiedenen Klangregelungen gewählt werden:

1. Die Taste EQ (13) mehrmals drücken, um AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA in der Reihenfolge auszuwählen.

NOA (Normal) ist die voreingestellte Klangregelung.

EINGANG AUX-IN

1. Ein beliebiges Gerät mit einem Audioausgang durch ein geeignetes Kabel an den Eingang AUX-IN (2) anschließen.
2. Das Gerät einschalten und die Taste FUNCTION (5) am Gerät oder die Taste MODE (12) auf der Fernbedienung drücken, bis die Angabe LINE auf dem Display erscheint.
3. Das externe Gerät mit den eigenen Bedienelementen steuern.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

Stromversorgung: ..... Wechselstrom 230V 50Hz
Maximale Ausgangsleistung: ..... 8W + 8W
Abmessungen der Zentraleinheit: 111x160x200mm
Abmessungen der Lautsprecher: 100x160x200mm

RADIOTEIL

Frequenzbänder: ..... FM 87,5 - 108 MHz

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

■ Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).
■ No obstruya las ranuras de ventilación.
■ Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
■ Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo.
Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Botón MUTE
2. Entrada AUX-IN
3. Mando regulador VOLUME
4. Entrada tarjeta SD/MMC
5. Botón FUNCTION
6. Puerto USB
7. Botón SCAN-
8. Botón SCAN+
9. Botón 9/CH-
10. Botón ⏭/CH+
11. Botón ⏵/⏸ PLAY/PAUSE, reproducción/pausa
12. Altavoces
13. Botón encendido
14. Display
15. Entrada antena FM
16. Salida altavoz derecho
17. Salida altavoz izquierdo

DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

1. Botón POWER
2. Botones numéricos
3. Botón función MUTE
4. Botón ▲/ CH+
5. Botón ◀/ SEEK-
6. Botón ⏵/⏸ PLAY/PAUSE
7. Botón ⏮ANTERIOR
8. Botón ■ STOP
9. Botón AUTO
10. Botón BASS
11. Botón TREBLE
12. Botón MODE
13. Botón EQ
14. Botón REPEAT
15. Botón ⏵/ SEEK+
16. Botón ▼/ CH-
17. Botón ⏭ SIGUIENTE
18. Botón SAVE
19. Botón VOL-
20. Botón VOL+

USO DEL MANDO A DISTANCIA

1. Introduzca 2 baterías formato AAA (no incluidas) asegurándose de respetar la polaridad y las marcas de guía dentro del compartimiento de baterías.
2. Apunte el mando a distancia hacia el receptor de señales infrarrojas en un radio máximo de 60° y a una distancia máxima de 5 metros.

Para prevenir la pérdida de líquido por parte de las baterías con el consiguiente daño del mando a distancia, asegúrese de colocarlas correctamente y de no colocar tipos diferentes de baterías (viejas y nuevas, alcalinas y zinc-carbono, etc.).
Extraiga las baterías del mando a distancia si no lo utiliza por largos períodos de tiempo.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

Conecte el enchufe RCA del cable de los altavoces a las tomas de salida altavoz derecho (16) e izquierdo (17).
Conecte la antena FM a la toma de entrada antena FM (15).

ALIMENTACIÓN

RED

Introduzca el enchufe en una toma de corriente C.A. 230V - 50Hz. No conecte el aparato a tomas de corriente con tensión distinta a la indicada.
Si no se especifica de otra manera, las descripciones de los mandos son válidas para el aparato y para el mando a distancia.

ENCENDIDO / APAGADO

1. Pulse el botón de encendido / apagado general ON/OFF (13).
2. Pulse nuevamente el botón de encendido / apagado general ON/OFF para apagar el aparato.

STANDBY

1. Con el aparato encendido, pulse el botón POWER (1) del mando a distancia para activar la función standby.
2. Pulse de nuevo el botón POWER (1) para activar el aparato desde la función standby.

AJUSTE DE VOLUMEN Y FUNCIÓN MUTE

Es posible ajustar el volumen del aparato con el control de volumen (3) o mediante el mando a distancia con los botones VOL+ (20) y VOL- (19) en una escala de 0 a 36. Durante el ajuste aparece en el display la indicación del nivel de volumen seleccionado.
Función MUTE: es posible activar la función sin sonido del aparato con el botón MUTE (1) o pulsando el botón MUTE (3) en el mando a distancia. Para activar la escucha pulse otra vez el botón MUTE.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Encienda el aparato y pulse el botón FUNCTION (5) en el aparato o el botón MODE (12) del mando a distancia, hasta que aparezca el icono FM.
2. Para efectuar la sintonización y la memorización automática de las emisoras de radio, pulse el botón 4/;(11) del aparato o el botón AUTO (9) del mando a distancia. El aparato efectuará automáticamente una exploración de todas las emisoras de radio presentes y las memorizará hasta un máximo de 30 emisoras; para seleccionar las emisoras memorizadas, pulse los botones CH+ (10) o CH- (9).
3. Ajuste el volumen como desee con el control VOLUME (3) o del mando a distancia con los botones VOL+ (20) y VOL- (19).
4. Para efectuar la exploración manualmente, utilice los botones SCAN+ (8) y SCAN- (7), manteniéndolos pulsados, el aparato sintonizará la primera señal fuerte encontrada, pulsándolos una vez se efectúa la sintonización paso a paso con variaciones de frecuencia de 0.10MHz.
   Se pueden realizar las mismas operaciones desde el mando a distancia con los botones SEEK+ (15) y SEEK- (5).
   Con el botón SAVE (18) es posible guardar la emisora de radio recibida:
5. Pulse el botón SAVE (18), en el display empezará a parpadear un número.
6. Con los botones CH+ (4) y CH- (16) del mando a distancia, seleccione el número de memoria en la que desea guardar la emisora de radio
7. Vuelva a pulsar el botón SAVE (18)

NOTAS

Para conseguir la mejor recepción en FM ajuste la extensión y la orientación de la antena. Si la recepción no es buena, intente ajustar de otra manera la extensión y la orientación de la antena. De todas maneras, la calidad de la recepción en FM depende en gran parte del lugar donde está ubicado el aparato.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR USB/SD CARD

REPRODUCCIÓN

1. Introduzca una tarjeta de memoria SD en la entrada SD/MMC (4) o un dispositivo USB en el puerto USB (6).
2. Encienda el aparato y pulse el botón FUNCTION (5) en el aparato o el botón MODE (12) del mando a distancia, hasta que aparezca el icono CARD en el display para activar la reproducción desde la tarjeta SD o el icono USB para activar la reproducción desde el dispositivo USB.
3. Después de algunos segundos, el reproductor comenzará automáticamente con la reproducción de las piezas de audio encontradas (MP3 o WMA).

4. Pulse el botón ▸/II (11) para activar la pausa.
5. Para desactivar la pausa, pulse otra vez el botón ▸/II (11).
6. Para detener la reproducción desde el mando a distancia, pulse el botón ■ STOP(8) .

SELECCIÓN DIRECTA DE UNA PISTA

Para seleccionar directamente una pista, utilice los botones numéricos del mando a distancia (2):

1. Pulse los botones correspondientes al número de la pista deseada.
2. Ul reproductor comenzará automáticamente la reproducción de la pieza musical seleccionada.

SALTO DE PISTA

1. Pulsando el botón ⏭(10) durante la escucha se pasa a la pista siguiente, mientras que con el botón ⏮(9) se pasa a la pieza anterior.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón ⏭(10) o ⏮(9) durante la escucha para buscar rápidamente un fragmento particular de la pieza.
3. Suelte el botón para volver a la reproducción normal.

REPETICIÓN DE UNA SOLA PIEZA, DE TODAS LAS PIEZAS, FUNCIÓN INTRO Y FUNCIÓN RANDOM

Pulsando varias veces el botón REPEAT (14) del mando a distancia, es posible activar en secuencia:

1. **ONE:** repetición continua de una sola pieza (en el display aparece el icono ⟲)
2. **INTRO:** la escucha de los primeros segundos de cada pieza (en el display aparece el mensaje "int" durante algunos segundos)
3. **ALL:** repetición continua de todas las piezas musicales (en el display aparece el icono ALL)
4. **RANDOM:** escucha aleatoria de las piezas musicales (en el display aparece el icono RAN)

El aparato está configurado en ALL como configuración predefinida

CONTROL DE TONOS AGUDOS, GRAVES Y ECUALIZACIONES

Es posible realizar un ajuste de los tonos agudos y graves en las piezas musicales reproducidas:

1. Tonos agudos: pulse el botón TREBLE (11), en el display aparece el mensaje "t" con un número que indica el nivel de tonos agudos; con los botones VOL- (19) y VOL+ (20) ajuste el nivel deseado (de 0 a 14,7 valor predefinido)
2. Tonos graves: pulse el botón BASS (10), en el display aparece el mensaje "b" con un número que indica el nivel de tonos graves; con los botones VOL- (19) y VOL+ (20) ajuste el nivel deseado (de 0 a 14,7 valor predefinido)

Además, están disponibles diferentes tipos de ecualización sonora con la cual escuchar las piezas musicales:

1. Pulse varias veces el botón EQ (13) para seleccionar en sucesión AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA.

La ecualización predefinida es NOA (Normal).

ENTRADA AUX IN

1. Conecte una unidad cualquiera provista de salida de sonido a través del cable específico a la entrada AUX IN (2).
2. Encienda el aparato y pulse el botón FUNCTION (5) en el aparato o el botón MODE (12) del mando a distancia, hasta que aparezca el mensaje LINE en el display.
3. Utilice los mandos del aparato para manejar la unidad externa.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

Alimentación: ..... C.A. 230V 50Hz
Potencia máxima de salida: ..... 8W + 8W
Dimensiones de la unidad central ..... 111x160x200 mm
Dimensiones de los altavoces: ..... 100x160x200 mm

SECCIÓN RADIO

Bandas de frecuencia: ..... FM 87,5 - 108 MHz

OBS. SOBRE O USO

Este aparelho é um instrumento electrónico de alta precisão; portanto, evite utilizá-lo nas seguintes situações:

- Próximo a fortes fontes de calor como aquecedores e estufas.
- Em lugares muito húmidos como banheiros, piscinas, etc.
- Em lugares muito empoeirados.
- Em lugares sujeitos a fortes vibrações.

- Posicione o aparelho de modo que nas suas laterais haja sempre suficiente espaço para a livre circulação do ar (pelo menos 5 cm).
- Não obstrua as grelhas de ventilação.
- Se algum líquido penetrar no interior do aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada e leve-o ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
- Controle sempre, antes de ligar o aparelho, que os cabos de alimentação e de ligação estejam instalados correctamente.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Aconselha-se o uso de um pano macio e levemente humedecido para a limpeza do aparelho.
Evite solventes ou substâncias abrasivas.

IMPORTANTE

A boa fabricação deste aparelho vai garantir o seu perfeito funcionamento durante muito tempo.
Todavia, na presença de quaisquer inconvenientes, será apropriado consultar o Centro de Assistência autorizado TREVI mais próximo.
A TREVI busca uma política de contínua pesquisa e desenvolvimento. Em vista disso, os produtos podem apresentar características diferentes das descritas.

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS

1. Tecla MUTE
2. Entrada AUX-IN
3. Botão VOLUME
4. Entrada cartão SD/MMC
5. Tecla FUNCTION
6. Entrada USB
7. Tecla SCAN-
8. Tecla SCAN+
9. Tecla 9/CH-
10. Tecla ⏭/CH+
11. Tecla ⏵/⏸ PLAY/PAUSE, reprodução/pausa
12. Altifalantes
13. Tecla ligar
14. Visor
15. Entrada da antena FM
16. Saída altifalante direito
17. Saída altifalante esquerdo

DESCRIÇÃO DO CONTROLO REMOTO

1. Tecla POWER
2. Teclado numérico
3. Tecla de função MUTE
4. Tecla ⏶/ CH+
5. Tecla ⏴/ SEEK-
6. Tecla ⏵/⏸ PLAY/PAUSE
7. Tecla ⏮ANT
8. Tecla ■ STOP
9. Tecla AUTO
10. Tecla BASS
11. Tecla TREBLE
12. Tecla MODE
13. Tecla EQ
14. Tecla REPEAT
15. Tecla ⏵/ SEEK+
16. Tecla ⏷/ CH-
17. Tecla ⏭ SEG
18. Tecla SAVE
19. Tecla VOL-
20. Tecla VOL+

USO DO CONTROLO REMOTO

1. Introduza 2 baterias de formato AAA (não fornecidas) certificando-se de respeitar a polaridade e os sinais de guia dentro do compartimento de baterias.
2. O controlo remoto deve ser apontado para o receptor de sinais infravermelhos num raio máximo de 60° e numa distância máxima de 5 metros.

Para prevenir a perda de líquido por parte das baterias, com o conseguinte dano do controlo remoto, certifique-se de instalar correctamente e não instalar baterias de tipos diferentes (velhas e novas, alcalinas e zinco-carvão, etc...).
Remova as baterias do controlo remoto se planeja não usá-lo por um longo período de tempo.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

Ligue a ficha RCA do cabo dos altifalantes às tomadas de saída do altifalante direito (16) e esquerdo (17).
Ligue a antena FM à tomada de entrada da antena FM (15).

ALIMENTAÇÃO

REDE

Introduza a ficha numa tomada de corrente C.A. 230V - 50Hz. Não ligue o aparelho em tomadas com tensão diferente da indicada

ALIMENTAÇÃO

REDE

Introduza a ficha numa tomada de corrente C.A. 230V - 50Hz. Não ligue o aparelho em tomadas com tensão diferente da indicada. Se não for diferentemente especificado, as descrições dos comandos são válidas tanto para o aparelho quanto para o controlo remoto.

LIGAR/DESLIGAR

1. Pressione a tecla de ligar/desligar geral ON/OFF (13).
2. Pressione novamente a tecla de ligar/desligar geral ON/OFF para desligar o aparelho.

STANDBY

1. Com o aparelho ligado pressione a tecla POWER (1) no controlo remoto para activar função standby.
2. Pressione novamente a tecla POWER (1) para reactivar o aparelho da função standby.

AJUSTE DO VOLUME E FUNÇÃO MUTE

É possível ajustar o volume do aparelho mediante o controlo do volume (3) ou pelo controlo remoto com as teclas VOL+ (20) e VOL- (19) numa escala de 0 a 36. Durante o ajuste, aparece no visor a indicação do nível de volume seleccionado.
Função MUTE: é possível activar a função de exclusão do áudio do aparelho pela tecla MUTE (1) ou pressionando a tecla MUTE (3) no controlo remoto. Para reactivar a escuta pressione novamente a tecla MUTE.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Ligue o aparelho e pressione a tecla FUNCTION (5) no aparelho ou a tecla MODE (12) no controlo remoto até aparecer o ícone FM no visor.
2. Para realizar a sintonia e memorização automática das estações de rádio pressione a tecla ▸/II (11) do aparelho ou a tecla AUTO (9) do controlo remoto. O aparelho realizará automaticamente uma exploração de todas as estações de rádio presentes e memorizará até um máximo de 30 estações; para recuperar as estações memorizadas pressione as teclas CH+ (10) ou CH- (9).
3. Ajuste o volume a seu gosto com o controlo VOLUME (3) ou pelo controlo remoto com as teclas VOL + (20) e VOL- (19).
4. Para realizar a procura manual utilize as teclas SCAN+ (8) e SCAN- (7); ao pressioná-las durante um tempo, o aparelho sintoniza no primeiro sinal forte encontrado, ao pressioná-las uma única vez, realiza-se a sintonia passo a passo com variações de frequência de 0.10MHz.
   As mesmas operações podem ser realizadas por controlo remoto pelas teclas SEEK+ (15) e SEEK- (5).
   Mediante a tecla SAVE (18) é possível memorizar a estação de rádio recebida:
5. Pressione a tecla SAVE (18), no visor um número começará a piscar.
6. Mediante as teclas CH+ (4) e CH- (16) do controlo remoto, seleccione o número de memória na qual memorizar a estação de rádio
7. Pressione novamente a tecla SAVE (18)

OBS.

Para obter a melhor recepção em FM, estenda e oriente a antena. Se a recepção não for boa, tente ajustar de outro modo o comprimento e a orientação da antena, de qualquer maneira, a qualidade da recepção em FM depende muito do lugar onde o aparelho está posicionado.

FUNCIONAMENTO DO LEITOR USB/SD CARD

REPRODUÇÃO

1. Introduza um cartão de memória SD na entrada SD/MMC (4) ou um dispositivo usb na entrada USB (6).
2. Ligue o aparelho e pressione a tecla FUNCTION (5) do aparelho ou a tecla MODE (12) do controlo remoto até aparecer o ícone CARD no visor para a activação da leitura do cartão SD ou o ícone USB para a activação da leitura do dispositivo USB.
3. Depois de alguns segundos o leitor começará automaticamente a reprodução das faixas de áudio encontradas (MP3 ou WMA).
4. Pressione a tecla ▸/II (11) para activar a pausa.
5. Para desactivar a pausa pressione mais uma vez a tecla ▸/II (11).
6. Para interromper a reprodução por controlo remoto pressione a tecla ■ STOP(8).

SELECÇÃO DIRECTA DE UMA FAIXA

Para seleccionar directamente uma faixa use o teclado numérico do controlo remoto (2):

1. Pressione as teclas correspondentes ao número da faixa desejada.
2. O leitor começará automaticamente a reprodução da faixa musical escolhida.

SALTAR A FAIXA

1. Ao pressionar a tecla ⏭(10) durante a escuta é possível passar à faixa seguinte, enquanto com a tecla ⏮(9) se passa à faixa anterior.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla ⏭(10) ou ⏮(9) durante a escuta para buscar rapidamente uma passagem musical particular.
3. Libere a tecla para voltar à reprodução normal.

REPETIÇÃO DE UMA ÚNICA FAIXA, DE TODAS AS FAIXAS, FUNÇÃO INTRO E FUNÇÃO RANDOM

Pressionando várias vezes a tecla REPEAT (14) no controlo remoto é possível activar em sequência:

1. **ONE:** repetição contínua de uma única faixa (no visor aparece o ícone ⟲)
2. **INTRO:** a escuta dos primeiros segundos de cada faixa (no visor aparece durante alguns segundos a mensagem “int”)
3. **ALL:** repetição contínua de todas as faixas musicais (no visor aparece o ícone ALL).
4. **RANDOM:** escuta aleatória das faixas musicais (no visor aparece o ícone RAN)

Como programações pré-definidas o aparelho encontra-se programado em ALL

CONTROLO DOS TONS ALTOS, BAIXOS E EQUALIZAÇÕES

É possível realizar um ajuste dos tons altos e baixos nas faixas musicais reproduzidas:

1. **Tons altos:** pressione a tecla TREBLE (11), no visor aparece a letra “t” com um número indicando o nível de tons altos; mediante as teclas VOL- (19) e VOL+(20), ajuste o nível desejado (de 0 a 14, 7 valor pré-definido)
2. **Tons baixos:**pressione a tecla BASS (10), no visor aparece a letra “b” com um número indicando o nível de tons baixos; mediante as teclas VOL- (19) e VOL+(20), ajuste o nível desejado (de 0 a 14, 7 valor pré-definido)

Ademais, há disponibilidade de diversos tipos de equalização sonora para escutar as faixas musicais:

1. Pressione várias vezes a tecla EQ (13) para seleccionar sucessivamente AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA.

A equalização pré-definida é NOA (Normal).

ENTRADA AUX IN

1. Ligue uma unidade qualquer munida de saída de áudio mediante o apropriado cabo na saída AUX IN (2).
2. Ligue o aparelho e pressione a tecla FUNCTION (5) do aparelho ou a tecla MODE (12) do controlo remoto até aparecer a indicação LINE no visor.
3. Comande a unidade externa pelos próprios comandos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação:	..... C.A. 230V 50Hz
Potência máxima de saída:	..... 8W + 8W
Dimensões da unidade central:	.....111x160x200mm
Dimensões dos altifalantes:	.....100x160x200mm

SECÇÃO RÁDIO

Faixas de frequência:	..... FM 87,5 - 108 MHz

ΜΙΝΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟΥ ΗΧΟΥ ΜΕ ΕΙΣΟΔΟΥΣ USB/SD/AUX IN

Οδηγός χρήσης και σύνδεσης

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή αυτή είναι ένα ηλεκτρονικό όργανο υψηλής ακρίβειας, γι' αυτό αποφεύγετε τη χρήση του στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ και σόμπες.
- Σε πολύ υγρούς χώρους όπως μπάνια, πισίνες, κλπ.
- Σε χώρους με πολύ σκόνη.
- Σε χώρους που υποβάλλονται σε δυνατούς κραδασμούς.

- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε στα πλαϊνά της να υπάρχει πάντα αρκετός χώρος για την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα (τουλάχιστον 5 cm).
- Μην κλείνετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Εάν διεισδύσουν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα και πηγαίνετε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης TREVI.
- Να ελέγχετε πάντα πριν ανάψετε την συσκευή ότι τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης είναι σωστά τοποθετημένα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τον καθαρισμό συνιστάται η χρήση ενός μαλακού πανιού, ελαφρά βρεγμένου. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών ή λειαντικών ουσιών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η καλή κατασκευή της συσκευής αυτής εγγυάται επί μακρόν την άψογη λειτουργία της. Εάν ωστόσο παρουσιασθεί κάποιο πρόβλημα, θα πρέπει να συμβουλευθείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της TREVI.
Η TREVI ακολουθεί μία πολιτική συνεχούς έρευνας και ανάπτυξης. Ως εκ τούτου τα προϊόντα μπορεί να παρουσιάζουν χαρακτηριστικά διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

1. Πλήκτρο MUTE
2. Είσοδος AUX IN
3. Χειριστήριο ΕΝΤΑΣΗΣ
4. Είσοδος κάρτας SD/MMC
5. Πλήκτρο FUNCTION
6. Είσοδος USB
7. Πλήκτρο SCAN-
8. Πλήκτρο SCAN+
9. Πλήκτρο ⏮/CH-
10. Πλήκτρο ⏭/CH+
11. Πλήκτρο ⏵/⏸ PLAY/PAUSE, αναπαραγωγή/παύση
12. Ηχεία
13. Πλήκτρο ενεργοποίησης
14. Οθόνη
15. Είσοδος κεραίας FM
16. ξοδος δεξιού ηχείου
17. ξοδος αριστερού ηχείου

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Πλήκτρο POWER
2. Αριθμητικό πληκτρολόγιο
3. Πλήκτρο λειτουργίας MUTE
4. Πλήκτρο ▲/ CH+
5. Πλήκτρο ◀ / SEEK-
6. Πλήκτρο ⏵/⏸ PLAY / PAUSE
7. Πλήκτρο ⏮ΠΡΟΗΓ
8. Πλήκτρο ■ STOP
9. Πλήκτρο AUTO
10. Πλήκτρο BASS
11. Πλήκτρο TREBLE
12. Πλήκτρο MODE
13. Πλήκτρο EQ
14. Πλήκτρο REPEAT
15. Πλήκτρο ?/ SEEK+
16. Πλήκτρο ?/CH-
17. Πλήκτρο ? ΕΠΟΜ
18. Πλήκτρο SAVE
19. Πλήκτρο VOL-
20. Πλήκτρο VOL+

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Εισάγετε 2 μπαταρίες τύπου AAA (δεν παρέχονται) προσέχοντας την πολικότητα και τα σημάδια στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.
2. Το τηλεχειριστήριο πρέπει να είναι στραμμένο προς τον δέκτη υπερύθρων σε μια μέγιστη ακτίνα 60° σε μια μέγιστη απόσταση 5 μέτρων.

Για την πρόληψη διαρροής υγρού από τις μπαταρίες με συνεπακόλουθη βλάβη του τηλεχειριστηρίου, βεβαιωθείτε ότι τις έχετε τοποθετήσει σωστά και ότι δεν έχετε χρησιμοποιήσει διαφορετικούς τύπους μπαταριών (παλιές με καινούργιες, αλκαλικές με απλές, κλπ...).
Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο αν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ

Συνδέστε το βύσμα RCA του καλωδίου των ηχείων στις υποδοχές εξόδου ηχείου δεξιό (16) και αριστερό (17).
Συνδέστε την κεραία FM στην υποδοχή εισόδου κεραίας FM (15).

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Βάλτε το φις σε μία ηλεκτρική πρίζα Εναλλασσόμενου Ρεύματος 230V - 50Hz. Μην συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζες με τάση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται.
Αν δεν γίνεται ειδική αναφορά, οι περιγραφές των εντολών ισχύουν και για την συσκευή και για το τηλεχειριστήριο

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

1. Πατήστε το πλήκτρο γενικής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ON/OFF (13).
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο γενικής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ON/OFF για να σβήσετε την συσκευή.

STANDBY

1. Με την συσκευή αναμμένη πατήστε το πλήκτρο POWER (1) του τηλεχειριστηρίου για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία standby.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο POWER (1) για να επαναφέρετε τη συσκευή από την λειτουργία standby.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MUTE

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση της συσκευής με το χειριστήριο έντασης (3) ή από το τηλεχειριστήριο με τα πλήκτρα VOL+ (20) e VOL- (19) σε μια κλίμακα από 0 έως 36. Κατά την ρύθμιση στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη της επιλεγμένης στάθμης έντασης.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MUTE: μπορείτε να ενεργοποιήσετε την λειτουργία αποκλεισμού ήχου της συσκευής με το πλήκτρο MUTE (1) ή πατώντας στο τηλεχειριστήριο το πλήκτρο MUTE(3). Για να ενεργοποιήσετε ξανά τον ήχο πατήστε εκ νέου το πλήκτρο MUTE.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Ενεργοποιήστε την συσκευή με το δικό της πλήκτρο FUNCTION (5) ή με το πλήκτρο MODE (12) του τηλεχειριστηρίου πατώντας το μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το εικονίδιο FM.
2. Για να εκτελέσετε τον αυτόματο συντονισμό και αποθήκευση στην μνήμη των ραδιοφωνικών σταθμών πατήστε το πλήκτρο ?/?(11) της συσκευής ή το πλήκτρο AUTO (9) στο τηλεχειριστήριο. Η συσκευή θα συντονίσει αυτόματα όλους των ραδιοφωνικούς σταθμούς που υπάρχουν και θα τους αποθηκεύσει μέχρι το μέγιστο όριο των 30 σταθμών· για ν' ανακαλέσετε τους αποθηκευμένους σταθμούς πατήστε τα πλήκτρα CH+ (10) ή CH- (9).
3. Ρυθμίστε την ένταση όπως επιθυμείτε με το χειριστήριο ΕΝΤΑΣΗΣ (3) ή από το τηλεχειριστήριο με τα πλήκτρα VOL+ (20) και VOL- (19) .
4. Για να κάνετε χειροκίνητη αναζήτηση χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα SCAN+ (8) και SCAN- (7), πατώντας τα συνεχώς η συσκευή θα συντονιστεί στο πρώτο δυνατό σήμα που θα βρει, πατώντας τα μια φορά μπορείτε να κάνετε τον συντονισμό βήμα-βήμα ανά 0.10MHz.
   Οι ίδιες λειτουργίες μπορούν να γίνουν και από το τηλεχειριστήριο με τα πλήκτρα SEEK+ (15) και SEEK- (5).
   Με το πλήκτρο SAVE (18) μπορείτε ν' αποθηκεύσετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που ακούτε:
5. Πατήστε το πλήκτρο SAVE (18), στην οθόνη θ' αρχίσει να αναβοσβήνει ένας αριθμός.
6. Με τα πλήκτρα CH+ (4) και CH- (16) του τηλεχειριστηρίου επιλέξτε τον αριθμό της μνήμης στην οποία θ' αποθηκευθεί ο ραδιοφωνικός σταθμός
7. Πατήστε και πάλι το πλήκτρο SAVE (18)
   ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Για να έχετε καλύτερη λήψη στα FM επεκτείνετε και προσανατολίστε ανάλογα την κεραία. Εάν η λήψη δεν είναι καλή δοκιμάστε να ρυθμίσετε διαφορετικά το μήκος και τον προσανατολισμό της κεραίας, η ποιότητα πάντως της λήψης στα FM εξαρτάται

πολύ από τη θέση όπου είναι τοποθετημένη η συσκευή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ ΚΑΡΤΩΝ USB/SD

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Εισάγετε μια κάρτα μνήμης SD στην είσοδο SD/MMC (4) ή μια συσκευή usb στην είσοδο USB (6).
2. Ενεργοποιήστε την συσκευή με το δικό της πλήκτρο FUNCTION (5) ή με το πλήκτρο MODE (12) του τηλεχειριστηρίου πατώντας το μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το εικονίδιο CARD για να ενεργοποιήσετε την ανάγνωση από κάρτα SD ή το εικονίδιο USB για να ενεργοποιήσετε την ανάγνωση από συσκευή USB.
3. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα ο αναγνώστης θα ξεκινήσει αυτόματα την αναπαραγωγή των αρχείων ήχου που θα βρει (MP3 ή WMA).
4. Πατήστε το πλήκτρο ▸/ ⏸ (11) για να ενεργοποιήσετε την παύση.
5. Για να απενεργοποιήσετε την παύση πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο ▸/ ⏸ (11).
6. Για να διακόψετε την αναπαραγωγή από το τηλεχειριστήριο πατήστε το πλήκτρο ■ STOP(8).

ΑΜΕΣΗ ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

Για να επιλέξετε κατευθείαν ένα κομμάτι χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο του τηλεχειριστηρίου (2):

1. πατήστε τα πλήκτρα που αντιστοιχούν στο νούμερο του κομματιού που επιθυμείτε.
2. ο αναγνώστης θ' αρχίσει αυτόματα την αναπαραγωγή του επιλεγμένου μουσικού κομματιού.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατώντας το πλήκτρο ⏭(10) κατά την ακρόαση περνάτε στο επόμενο κομμάτι, ενώ με το πλήκτρο ⏮(9) περνάτε στο προηγούμενο κομμάτι.
2. Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο ⏭(10) ή ⏮(9) κατά την ακρόαση για ν' αναζητήσετε γρήγορα κάποιο συγκεκριμένο σημείο κομματιού.
3. Αφήστε το πλήκτρο για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή.

ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ, ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ INTRO ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ RANDOM

Πατώντας περισσότερες φορές το πλήκτρο REPEAT (14) στο τηλεχειριστήριο μπορείτε να ενεργοποιήσετε στην σειρά:

1. **ONE:** συνεχής επανάληψη μεμονωμένου κομματιού (στην οθόνη εμφανίζεται η εικόνα ⟲)
2. **INTRO:** ακρόαση των πρώτων δευτερολέπτων κάθε κομματιού (στην οθόνη εμφανίζεται για μερικά δευτερόλεπτα η ένδειξη "int")
3. **ALL:** συνεχής επανάληψη όλων των τραγουδιών (στην οθόνη εμφανίζεται η εικόνα ALL).
4. **RANDOM:** ακρόαση σε τυχαία σειρά των τραγουδιών (στην οθόνη εμφανίζεται η εικόνα RAN)

Από προεπιλογή η συσκευή είναι ρυθμισμένη στο ALL

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΝΩΝ ΠΡΙΜΑ, ΜΠΑΣΑ ΚΑΙ ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τους υψηλούς και χαμηλούς τόνους των αναπαραγόμενων μουσικών κομματιών:

1. **Πρίμα:** πατήστε το πλήκτρο TREBLE (11), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "t" με έναν αριθμό που δείχνει την στάθμη των υψηλών τόνων· με τα πλήκτρα VOL- (19) και VOL+(20) ρυθμίστε το επιθυμητό επίπεδο (από 0 έως 14, 7 προεπιλεγμένη τιμή)
2. **Μπάσα:** πατήστε το πλήκτρο BASS (10), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "b" με έναν αριθμό που δείχνει την στάθμη των χαμηλών τόνων· με τα πλήκτρα VOL- (19) και VOL+(20) ρυθμίστε το επιθυμητό επίπεδο (από 0 έως 14, 7 προεπιλεγμένη τιμή)

Είναι διαθέσιμοι επιπλέον διάφοροι τύποι ηχητικής ισοστάθμισης για την ακρόαση των μουσικών κομματιών:

1. Πατήστε περισσότερες φορές το πλήκτρο EQ (13) για να επιλέξετε στην σειρά AOC, POP, CLA, JAS, BLE, HAL, BAS, SOF, CON, OPE, NOA.

Η προεπιλεγμένη ισοστάθμιση είναι NOA (Normal).

ΕΙΣΟΔΟΣ AUX IN

1. Συνδέστε μία οποιαδήποτε μονάδα εφοδιασμένη με έξοδο audio μέσω του ειδικού καλωδίου, στην είσοδο AUX IN (2).
2. Ενεργοποιήστε την συσκευή με το δικό της πλήκτρο FUNCTION (5) ή με το πλήκτρο MODE (12) του τηλεχειριστηρίου πατώντας το μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LINE.
3. Χειριστείτε την εξωτερική μονάδα από τα πλήκτρα λειτουργίας της.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Τροφοδοσία: ..... Εναλ.Ρεύμα 230V 50Hz
Μέγιστη ισχύς εξόδου: ..... 8W + 8W
Διαστάσεις κεντρικής μονάδας: 111x160x200mm

Διαστάσεις ηχείων: 100x160x200mm

ΤΜΗΜΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Περιοχές συχνοτήτων: ..... FM 87,5 - 108 MHz

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiutiurbani.

L'utente dovrü consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte sıparıe ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas κtre ılimini avec les dıchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprθs de " dıcharges spıcialisıes de collecte sıparıe " prıvues par les autoritıs locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achθtera un nouvel appareil ıquivalent.

La collecte sıparıe du produit et les opırations successives de traitement, recyclage et ılimination favorisent la production d'appareils composıs par des matıriaux recyclıs ainsi que permettent d'ıviter des effets nıgatifs sur l'environnement et sur la santı des personnes suite ü une gestion impropre du dıchet.

Toute ılimination abusive du produit entraξne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerδt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerδt "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Hδndler beim Kauf eines neuen Produkts óbergeben.

Die getrennte Móllsammlung und anschlieíende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fφrdern die Herstellung von Gerδten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Móllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts fóhrt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El svmbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberα entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperaciσn y eliminaciσn favorecen la fabricaciσn de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestiσn incorrecta del residuo.

La eliminaciσn abusiva del producto da lugar a la aplicaciσn de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.

O svmbolo indicado na aparelhagem indica que o resvduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto nγo deve ser desmantelado junto dos resvduos urbanos.

O utilizador deverα entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administraηues comunais, ou entregα-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resvduo e as sucessivas operaηues de tratamento, recuperaηγo e desmantelamento favorecem a produηγo de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saïde causados por uma gestγo impropria do resvduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicaηγo de sanηues administrativas.

ATTENZIONE

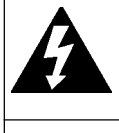
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.



ATTENTION

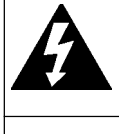
RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.



ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ηά ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

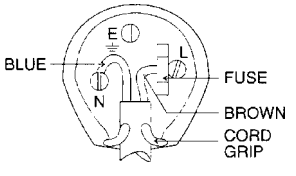
L'apparecchio: Radio con CD marca TREVI modello MCX 1021 USB
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 29 Novembre 2010

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-SanMarino, 62
47924 Rimini (Rn) Italia

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: Neutral
Brown: Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire: ..... N or Black
Brown wire: ..... L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



Made in CHINA

Trevi S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (Rn) Italia

Tel. 0541/756420
Fax 0541/756430

www.trevi.it
E-mail: info@trevi.it